



CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS NÚMERO 073/2020 A PRECIOS UNITARIOS Y TIEMPO DETERMINADO QUE CELEBRAN, POR UNA PARTE, EL MUNICIPIO DE CHIHUAHUA, REPRESENTADO POR LOS CC. MTRA. MARÍA EUGENIA CAMPOS GALVÁN, LIC. CÉSAR GUSTAVO JÁUREGUI MORENO, C.P. Y M.A. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ, ARQ. CARLOS AGUILAR GARCÍA Y C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN, EN SUS CARACTERES DE PRESIDENTE MUNICIPAL, SECRETARIO DEL H. AYUNTAMIENTO, TESORERA MUNICIPAL, DIRECTOR DE OBRAS PÚBLICAS Y REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA, PLANEACIÓN E INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO MUNICIPAL, RESPECTIVAMENTE, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ COMO **"EL MUNICIPIO"**, Y POR LA OTRA PARTE, LA **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARÁ COMO **"EL CONTRATISTA"**; Y CONJUNTAMENTE COMO **"LAS PARTES"**, QUIENES SE SUJETAN DE CONFORMIDAD CON LAS DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:

DECLARACIONES

I. DECLARA "EL MUNICIPIO":

I.1. Que por disposición de los artículos 115 fracción I y 134 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos, 125 numeral 18 de la Constitución Política del Estado de Chihuahua, 8 y 11 fracción XVIII del Código Municipal para el Estado de Chihuahua, es una institución de orden público con personalidad jurídica, patrimonio propio y base de su organización territorial, política y administrativa.

I.2. Que sus representantes tienen suficientes facultades para suscribir y obligarse en el presente contrato, de conformidad con lo dispuesto por los artículos 29 fracción XXI, 35 fracción II, 63 fracción XV, 64 fracción XI, 71 fracción III del Código Municipal para el Estado de Chihuahua.

I.3. Que el objeto del presente contrato queda comprendido dentro de la materia de obra pública, de conformidad con lo dispuesto por los artículos 5 y 6 fracción I de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas del Estado de Chihuahua, y que la adjudicación del presente contrato se realiza previo Dictamen de Adjudicación Directa identificado con el número **0046/2020, de fecha 1º de junio de 2020**, de conformidad con lo establecido por los artículos 22 fracción III, 35 fracción III, y 59 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas del Estado de Chihuahua.

I.4. Que **"EL CONTRATISTA"** cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo los trabajos materia de este contrato, referente a la prestación de los servicios relacionados con la obra pública consistentes en: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, además de reunir las condiciones técnicas y económicas requeridas por **"EL MUNICIPIO"** para obligarse a la ejecución de la obra motivo de este contrato.

I.5. Que los trabajos motivo de este contrato se encuentran previstos en el Programa de Inversión Directa para 2020, como afectación presupuestal a los Recursos del Programa Directo por Financiamiento, mediante el oficio de autorización número **2020-PDFN-OP-007, de fecha 26 de mayo**

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



de 2020, emitido por la Mtra. Olga Verónica García Reyes, Directora de Planeación y Evaluación del Municipio de Chihuahua.

I.6. Que la Dirección de Obras Públicas manifiesta que no dispone cuantitativa o cualitativamente de los elementos, instalaciones y personal suficiente para llevar a cabo el objeto del presente contrato, lo anterior de conformidad a lo dispuesto por el artículo 14 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas del Estado de Chihuahua, para lo cual se cuenta con el dictamen número 0046/2020, de fecha 1º de junio de 2020.

I.7. Que para los efectos del presente contrato señala como domicilio legal el ubicado en la avenida Independencia número 209, Colonia Centro de la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua.

II. DECLARA "EL CONTRATISTA":

II.1. Que es una persona física, lo que acredita con acta de nacimiento número 4842, Oficialía 1, Libro 703, Foja 301, con fecha de registro el 19 de octubre de 1973, en la Ciudad Chihuahua, Chihuahua.

Que es de nacionalidad mexicana y que de llegar a cambiar de nacionalidad renuncia a su derecho de invocar la protección de ningún gobierno extranjero, por cuanto a los derechos y obligaciones que se derivan del presente instrumento.

Que manifiesta bajo protesta de decir verdad y para los efectos legales del presente contrato, que sus facultades no le han sido limitadas en forma alguna.

II.2. Que su Registro Federal de Contribuyentes es el **MABI-730913-I13**.

II.3. Que reúne las condiciones técnicas y económicas, para obligarse a la ejecución del servicio motivo del presente contrato.

II.4. Bajo protesta de decir verdad, señala que conoce las reglas para la contratación y ejecución de obras públicas de las dependencias y entidades de la Administración Pública Federal, Estatal y Municipal, así como de las leyes y demás normas que las regulan.

II.5. Que para efectos de este contrato señala como su domicilio legal el ubicado en calle Diego de Vilchis número 3506-A, Colonia San Felipe, de la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua.

II.6. Que se encuentra registrado en el Padrón Único de Contratistas del Estado bajo el número de **PUCGE-20033**, de conformidad a lo dispuesto por el artículo 26 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas del Estado de Chihuahua.

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: "ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR", que celebran "EL MUNICIPIO" y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.

[Firma manuscrita]
[Firma manuscrita]



II.7. Que está conforme en sujetarse a lo dispuesto en el convenio de concertación vigente a la fecha del presente contrato, entre el Municipio de Chihuahua, el Sistema para el Desarrollo Integral de la Familia del Municipio de Chihuahua ("DIF"), y la Cámara Mexicana de la Industria de la Construcción ("CÁMARA") esta última Delegación Chihuahua, para lo cual autoriza que se le retenga el cuatro al millar (0.4%) del monto de las estimaciones a que tengan derecho por trabajos realizados con motivo del presente contrato, importe que será enterado a la "CÁMARA" para los programas de capacitación y adiestramiento de los trabajadores de la rama de la construcción y para obras de beneficio social, del "DIF".

II.8. Bajo protesta de decir verdad manifiesta que toda la información proporcionada es verdadera y corresponde a la inscrita en el Padrón Único de Contratistas del Estado, por lo que, en caso de falsedad en la información, se estará en lo dispuesto en la **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA** del presente contrato.

III. DECLARAN "LAS PARTES":

III.1. Que expuesto lo anterior, reconocen mutuamente la personalidad jurídica que ostentan, y con la cual comparecen a celebrar y suscribir el presente contrato, manifestando que en la emisión de su voluntad no medía error, dolo, mala fe o vicio alguno del consentimiento, motivo por el cual expresan su intención de sujetar su voluntad y deseo al tenor de las siguientes:

CLÁUSULAS

PRIMERA. OBJETO DEL CONTRATO. "EL MUNICIPIO" encomienda a "EL CONTRATISTA" la ejecución de los trabajos referentes a la obra denominada: "**ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR**", con base a los precios unitarios autorizados en su caso.

"EL CONTRATISTA" se obliga a realizar los trabajos hasta su total terminación, acatando para ello lo establecido en su propuesta, en el programa de obra aprobado, en las bases del procedimiento que dio origen al presente instrumento, planos, proyectos, especificaciones, clausulado de este contrato, así como lo establecido en los diversos ordenamientos y normas de construcción vigentes, mismos que se tienen por reproducidos como parte integrante de este instrumento.

SEGUNDA. MONTO DEL CONTRATO. El monto del presente contrato es de **\$684,800.00 (SEISCIENTOS OCHENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS PESOS 00/100 M.N.)**, más el correspondiente Impuesto al Valor Agregado.

TERCERA. PLAZO DE EJECUCIÓN. "EL CONTRATISTA" se obliga a ejecutar los trabajos objeto de este contrato, en un plazo no mayor de **30 días naturales**, debiendo **iniciarlos el día 13 de agosto de 2020 y terminarlos a más tardar el 11 de septiembre de 2020.**

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: "**ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR**", que celebran "EL MUNICIPIO" y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



CUARTA. ANTICIPO. Para que **"EL CONTRATISTA"** realice los servicios relacionados con la Obra Pública, atendiendo a las características, complejidad y magnitud del servicio, se otorgará un anticipo por la cantidad de **\$273,920.00 (DOSCIENTOS SETENTA Y TRES MIL NOVECIENTOS VEINTE PESOS 00/100 M.N.)**, más el correspondiente Impuesto al Valor Agregado, lo que representa el 40% (cuarenta por ciento) del total del contrato, quedando obligado **"EL CONTRATISTA"** a utilizar dicho anticipo para los conceptos antes señalados. El anticipo se amortizará proporcionalmente con cargo a cada una de las estimaciones que se generen durante el servicio relacionado con la obra y en el caso de que exista un saldo faltante por amortizar, éste se deberá liquidar en la estimación final.

En caso de que **"EL CONTRATISTA"** no ejerza el anticipo otorgado en la forma pactada en el contrato o no reintegre el saldo por amortizar del anticipo otorgado, deberá pagar gastos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos del Municipio de Chihuahua, en los casos de prórroga para el pago de crédito fiscal. Los gastos financieros se calcularán sobre el saldo no amortizado y se computarán por días naturales desde que se venció el plazo hasta la fecha en que se pongan a disposición de **"EL MUNICIPIO"**.

El anticipo se entregará mediante una sola exhibición a **"EL CONTRATISTA"** con antelación al inicio de los trabajos y dentro de los diez días hábiles siguientes a la presentación de la garantía señalada en la cláusula octava de este contrato; el atraso en la entrega será motivo para diferir sin modificar, en igual plazo, el programa de ejecución pactado. Si **"EL CONTRATISTA"** no presenta la garantía del anticipo en la forma y plazo solicitado, **"EL MUNICIPIO"** no hará entrega del anticipo, y exigirá al contratista que los trabajos se inicien en la fecha convenida; al efecto no procederá el diferimiento.

QUINTA. "LAS PARTES" convienen en que el pago de los servicios objeto de este contrato, se realizará previa la entrega de la factura que cumpla con los requisitos fiscales.

"EL CONTRATISTA" deberá presentar la factura a la Subdirección de Proyectos de la Dirección de Obras Públicas dentro de los tres días naturales siguientes a la fecha de terminación del servicio, la cual deberá ir acompañada de los números generadores y de la documentación que acredite la procedencia de su pago; la Subdirección para realizar la revisión y autorización de la factura contará con un plazo no mayor de diez días naturales siguientes a su presentación.

En el supuesto de que surjan diferencias técnicas o numéricas que no puedan ser autorizadas dentro de dicho plazo, éstas se resolverán e incorporarán en la siguiente estimación, salvo que reiteradamente exista desacuerdo entre la subdirección y **"EL CONTRATISTA"** en relación con algún o algunos aspectos específicos de los servicios, caso en el cual, conocerá el Órgano Interno de Control en funciones de conciliador, sometiéndose las partes al procedimiento previsto por el Título Noveno, Capítulo II de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas del Estado de Chihuahua. En ningún caso podrá la subdirección autorizar el pago de trabajos no ejecutados.

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



La factura por servicios prestados será pagada en un plazo no mayor de treinta días naturales, contados a partir de la fecha en que haya sido autorizada por la Subdirección. El lugar de pago de factura será en el edificio sede de la Tesorería Municipal ubicada en Calle Sexta y Mina, Colonia Centro de la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua.

En el caso de incumplimiento del pago de la factura, a solicitud escrita de **"EL CONTRATISTA"**, se le pagarán costos financieros conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos del Municipio de Chihuahua, en los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Dichos gastos financieros se calcularán sobre las cantidades no pagadas y se computarán por días naturales desde que se venció el plazo pactado, hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de **"EL CONTRATISTA"**. Dicha solicitud escrita deberá presentarse por parte de **"EL CONTRATISTA"** a la Subdirección a más tardar dentro de los treinta días naturales posteriores al día que se generen, bajo pena de que precluya su derecho a reclamar el pago de los mismos.

Tratándose de pagos en exceso que haya recibido **"EL CONTRATISTA"**, éste deberá reintegrar las cantidades pagadas en exceso, más los intereses correspondientes, conforme a una tasa que será igual a la establecida por la Ley de Ingresos del Municipio de Chihuahua, para los casos de prórroga para el pago de créditos fiscales. Los intereses se calcularán sobre las cantidades pagadas en exceso en cada caso y se computarán por días naturales, desde la fecha del pago excesivo hasta la fecha en que se pongan efectivamente las cantidades a disposición de **"EL MUNICIPIO"**.

El pago de la factura no se considerará como la aceptación plena de los trabajos, ya que **"EL MUNICIPIO"** se reserva el derecho de reclamar por servicios faltantes o mal ejecutados y, en su caso, el pago en exceso.

SEXTA. GARANTÍAS. "EL CONTRATISTA", en la forma, términos y procedimientos previstos por la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con las Mismas del Estado de Chihuahua y el Reglamento vigente de la materia, tomando como base los formatos que le sean proporcionados por **"EL MUNICIPIO"**, se obliga a constituir las garantías siguientes:

A. CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. "EL CONTRATISTA" garantizará el correcto cumplimiento del contrato, para tal efecto deberá entregar al momento **Fianza** en moneda nacional emitida por una Institución legalmente autorizada, acreditada y domiciliada en esta ciudad a favor de la Tesorería del Municipio de Chihuahua, por un importe de **\$68,480.00 (SESENTA Y OCHO MIL CUATROCIENTOS OCHENTA PESOS 00/100 M.N.)**, equivalente al **10%** (diez por ciento) del monto total del contrato, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado, el cual se conservará hasta la entrega total de los trabajos a entera satisfacción de **"EL MUNICIPIO"**, así mismo entregará carta compromiso de **"EL CONTRATISTA"**.

B. DEFECTOS Y VICIOS OCULTOS Y CUALQUIER OTRA RESPONSABILIDAD. Concluidos los trabajos, **"EL CONTRATISTA"** queda obligado a responder de los defectos que resultaren en los mismos, de los vicios ocultos y de cualquier otra responsabilidad en que hubiere incurrido.

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



Los trabajos se garantizarán durante un plazo de doce meses por el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere esta cláusula, por lo que previamente a la recepción de los trabajos, las personas contratistas, a su elección y en este orden podrán presentar alguna de las siguientes garantías:

1. **Fianza** en moneda nacional, emitida por una Institución legalmente autorizada, acreditada y domiciliada en esta ciudad a favor de la Tesorería del Municipio de Chihuahua, equivalente al **10%** (diez por ciento) del monto total ejercido de los trabajos, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado;
2. **Carta de crédito irrevocable** equivalente al **5%** (cinco por ciento) del monto total ejercido de los trabajos, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado; o bien,
3. **Aportar recursos líquidos** equivalente al **5%** (cinco por ciento) del monto total ejercido de los trabajos, en fideicomisos especialmente constituidos para ello, sin incluir el Impuesto al Valor Agregado.

Si "**EL CONTRATISTA**" no constituye la garantía para responder de los defectos o vicios ocultos, previamente a la recepción de los trabajos, "**EL MUNICIPIO**" procederá a hacer efectiva la garantía de cumplimiento y el monto recuperado sustituirá a la garantía no constituida y los recursos serán considerados como aportación líquida sin derecho a devolución de conformidad con el Artículo 97 del Reglamento vigente de la materia.

"**EL CONTRATISTA**" podrá retirar sus aportaciones en fideicomiso y los respectivos rendimientos, transcurridos doce meses a partir de la fecha de recepción de los trabajos. En igual plazo quedará automáticamente cancelada la fianza o carta de crédito irrevocable, según sea el caso.

Quedarán a salvo los derechos de los Entes Públicos para exigir el pago de las cantidades no cubiertas de la indemnización que a su juicio corresponda, una vez que se hagan efectivas las garantías constituidas conforme a esta cláusula.

C. ANTICIPO. **Fianza** en moneda nacional emitida por una Institución legalmente autorizada, acreditada y domiciliada en esta ciudad, a favor de la Tesorería del Municipio de Chihuahua, por un importe de **\$273,920.00 (DOSCIENTOS SETENTA Y TRES MIL NOVECIENTOS VEINTE PESOS 00/100 M.N.)**, más el correspondiente Impuesto al Valor Agregado, equivalente a la totalidad del monto concedido como anticipo. Asimismo se obliga a entregar su respectiva factura para que "**EL CONTRATISTA**" realice en el sitio de los trabajos la construcción de sus oficinas, almacenes, bodegas e instalaciones y, en su caso, para los gastos del traslado de maquinaria y equipo de construcción e inicio de los trabajos objeto del presente contrato, así como para la compra y producción de materiales de construcción, la adquisición de equipos que se instalen permanentemente y demás insumos que se deberán otorgar, conforme a la cláusula quinta y deberá ser presentada a la firma del presente instrumento y con antelación al comienzo de los trabajos y continuará vigente hasta la total amortización del anticipo correspondiente. Si "**EL CONTRATISTA**" no presenta la garantía de anticipo en la forma solicitada, "**EL**

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: "**ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR**", que celebran "**EL MUNICIPIO**" y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



MUNICIPIO" no hará entrega del anticipo, y exigirá a **"EL CONTRATISTA"** que los trabajos se inicien en la fecha convenida.

Las fianzas que se expidan con motivo de lo anteriormente señalado, deberán ser emitidas por una institución de fianzas legalmente establecida, a través de una sucursal u oficina de servicio ubicada en el Estado de Chihuahua.

Para la cancelación de cualquiera de las garantías señaladas con anterioridad, **"EL CONTRATISTA"** deberá presentar una solicitud por escrito a la Dirección de Obras Públicas, quién emitirá opinión al respecto y realizará el trámite correspondiente ante la dependencia correspondiente, a cuyo favor se otorgó la garantía.

La Tesorería del Municipio de Chihuahua a cuyo favor se otorgó la garantía, deberá emitir respuesta por escrito dentro de los 15 días hábiles siguientes a la presentación de la solicitud, negando u otorgando la autorización para la cancelación. En caso de que no emita respuesta dentro de ése término, se tendrá por autorizada la cancelación.

SÉPTIMA. RECEPCIÓN DE LOS TRABAJOS. **"EL CONTRATISTA"** deberá comunicar a **"EL MUNICIPIO"** la conclusión de los trabajos que le fueron encomendados, para que éste, dentro de cinco días hábiles, verifique la debida terminación de los mismos conforme a lo solicitado por la Dirección de Obras Públicas Municipales. Al finalizar la verificación de los trabajos, **"EL MUNICIPIO"** contará con un plazo de diez días hábiles para proceder a su recepción física, mediante el levantamiento del acta de entrega – recepción correspondiente, quedando los trabajos bajo su responsabilidad.

Si de la verificación de los trabajos resulta que éstos no han sido ejecutados conforme a las condiciones establecidas, se le notificará a **"EL CONTRATISTA"** para que cumpla con las condiciones contratadas o convenidas.

OCTAVA. FINIQUITO. Recibidos físicamente los trabajos, **"LAS PARTES"** deberán elaborar el finiquito dentro de los cinco días hábiles a partir de la recepción de los trabajos, en el que se hará constar los créditos a favor y en contra que resulten para cada uno de ellos, describiendo el concepto general que les dio origen y el saldo resultante.

De existir desacuerdo entre las partes respecto al finiquito, o bien, **"EL CONTRATISTA"** no acuda con **"EL MUNICIPIO"** para su elaboración dentro del plazo señalado, este procederá a elaborarlo, debiendo comunicar su resultado a **"EL CONTRATISTA"** dentro de un plazo de ocho días hábiles contado a partir de su emisión; una vez notificado el resultado de dicho finiquito a **"EL CONTRATISTA"**, este tendrá un plazo de diez días hábiles para controvertirlo y alegar lo que a su derecho convenga; si transcurrido este plazo no realiza alguna gestión, se dará por aceptado.

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



Determinado el saldo total, **"EL MUNICIPIO"** pondrá a disposición de **"EL CONTRATISTA"** el pago correspondiente, mediante su ofrecimiento o la consignación respectiva, o bien, solicitará el reintegro de los importes resultantes; debiendo, en forma simultánea, levantar el acta administrativa que dé por extinguidos los derechos y obligaciones asumidos por **"LAS PARTES"** en el contrato.

NOVENA. RELACIONES LABORALES. **"EL CONTRATISTA"**, como empresario y patrón del personal que ocupe con motivo de los trabajos materia de este contrato, será el único responsable de las obligaciones derivadas de las disposiciones legales y demás ordenamientos en materia de trabajo y de seguridad social. **"EL CONTRATISTA"** conviene por lo mismo en responder de todas las reclamaciones que sus trabajadores presenten en su contra o en contra de **"EL MUNICIPIO"**, en relación con los trabajos especificados en el texto de este Contrato, liberando de toda obligación laboral a **"EL MUNICIPIO"**.

DÉCIMA. RESPONSABILIDADES DE "EL CONTRATISTA": **"EL CONTRATISTA"** se obliga a realizar los trabajos objeto de este contrato, conforme a los términos establecidos en su propuesta o expediente técnico en su caso, y a los términos señalados en el presente contrato, ya que los trabajos se efectuarán a satisfacción de **"EL MUNICIPIO"**, **"EL CONTRATISTA"** deberá responder civil, penal, laboral y de cualquier otra índole por su cuenta y riesgo, de los daños y perjuicios que por inobservancia o negligencia de su parte, llegare a causar a **"EL MUNICIPIO"** o a terceros, derivado de este contrato.

Asimismo, **"EL CONTRATISTA"** se obliga a responder en caso de violaciones en materia de derechos inherentes a la propiedad intelectual.

DÉCIMA PRIMERA. PENAS CONVENCIONALES. Podrá aplicar para el caso de que **"EL CONTRATISTA"** no concluya la prestación del servicio en la fecha señalada en el presente instrumento, una pena convencional consistente en una cantidad igual al uno por ciento (1%) del importe de los servicios no realizados en la fecha de terminación señalada en el presente contrato, que cubrirá **"EL CONTRATISTA"** mensualmente y hasta el momento en que los trabajos queden concluidos y recibidos a favor de **"EL MUNICIPIO"**.

Para determinar la aplicación de las sanciones estipuladas, no se tomarán en cuenta las demoras motivadas por caso fortuito o fuerza mayor, o por cualquier otra causa que a juicio de **"EL MUNICIPIO"** no sea imputable a **"EL CONTRATISTA"**.

Independientemente de la aplicación de las penas convencionales señaladas anteriormente, **"EL MUNICIPIO"** podrá optar entre exigir el cumplimiento del contrato o la rescisión del mismo. Si **"EL MUNICIPIO"** opta por la rescisión del contrato, aplicará a **"EL CONTRATISTA"** una sanción consistente en un porcentaje del valor del mismo, que podrá ser a juicio de **"EL MUNICIPIO"**, hasta por el monto de la garantía otorgada para el cumplimiento del contrato.

DÉCIMA SEGUNDA. SUSPENSIÓN TEMPORAL DEL CONTRATO. **"EL MUNICIPIO"** en cualquier momento podrá suspender temporalmente en todo o en parte los servicios contratados, por cualquier causa

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



justificada, sin que ello implique su terminación definitiva. La suspensión se efectuará conforme al procedimiento establecido en el artículo 89 y 90 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con la Mismas del Estado de Chihuahua y 153 del Reglamento de la materia Vigente.

El presente contrato podrá continuar produciendo todos sus efectos legales una vez que hayan desaparecido las causas que motivaron dicha suspensión.

DÉCIMA TERCERA. RESCISIÓN ADMINISTRATIVA DEL CONTRATO. "EL MUNICIPIO", podrá en cualquier momento rescindir administrativamente este Contrato por causas de interés general. La contravención a las disposiciones, lineamientos, procedimientos y requisitos que establece la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con la Mismas del Estado de Chihuahua y del Reglamento de la materia vigente, y las demás disposiciones administrativas sobre la materia, el incumplimiento de cualquiera de las obligaciones de **"EL CONTRATISTA"** que se estipulan en el presente Contrato, así como la suspensión injustificada de los trabajos por parte de **"EL CONTRATISTA"**, da derecho a su rescisión inmediata sin responsabilidad para **"EL MUNICIPIO"**, además de que se le haga efectiva la garantía otorgada para el cumplimiento de las obligaciones de este Contrato. Para tales efectos se aplicará el procedimiento establecido en el artículo 92 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con la Mismas del Estado de Chihuahua y del Reglamento de la materia vigente.

"EL MUNICIPIO" podrá dar por terminado anticipadamente el presente contrato por razones de interés general, por que existan causas justificadas que impidan la continuación de los trabajos, y en su caso, se demuestre que de continuar con las obligaciones pactadas se ocasionaría un daño o perjuicio al Estado; para tales efectos se aplicará el procedimiento establecido en el artículo 91 de la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con la Mismas del Estado de Chihuahua y del Reglamento de la materia vigente.

DÉCIMA CUARTA. TERMINACIÓN ANTICIPADA DEL CONTRATO. "EL MUNICIPIO" con fundamento en el Artículo 89 de la Ley de Obras Públicas y Servicios relacionados con la Mismas del Estado de Chihuahua y el Reglamento de la materia vigente, designa al Director de Obras Públicas, para que en caso de suspensión temporal, terminación anticipada o rescisión en todo o en parte de los servicios, sea dicho funcionario quién ejerza las facultades otorgadas en dicho artículo.

DÉCIMA QUINTA. Las partes se obligan a sujetarse estrictamente en la ejecución de los servicios objeto de este Contrato, a todas y cada una de las cláusulas del mismo, así como a los términos de referencia, lineamientos, procedimientos y requisitos que establece la Ley de Obras Públicas y Servicios Relacionados con la Mismas del Estado de Chihuahua, el Reglamento de la materia vigente y demás normas y disposiciones administrativas que sean aplicables.

DÉCIMA SEXTA. Al recibirse la totalidad de los trabajos o parte de ellos, se formulará el finiquito correspondiente, a fin de determinar el saldo a favor o a cargo de **"EL CONTRATISTA"**. Si existen responsabilidades en contra de ésta, se deducirá del saldo a su favor, pero si no lo hubiese, **"EL**

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.



CHIHUAHUA
Juntos, una mejor ciudad
GOBIERNO MUNICIPAL 2018-2021

DIRECCIÓN DE
OBRAS
PÚBLICAS

MUNICIPIO" hará efectiva la garantía para el cumplimiento de las obligaciones de este Contrato, en la medida que proceda.

DÉCIMA SÉPTIMA. El presente Contrato, sus anexos y la documentación que se genere en el período de ejecución de los servicios, son los instrumentos que vincularán a las partes en sus derechos y obligaciones.

DÉCIMA OCTAVA. Para cualquier cuestión no prevista, duda o interpretación las partes lo resolverán de común acuerdo y en caso de controversia, se someterán a la jurisdicción de los Tribunales de la Ciudad de Chihuahua, Chihuahua, renunciando desde este momento a cualquier fuero que pudiera corresponderles en razón de su domicilio presente o futuro o por cualquier otra causa.

LEÍDO LO ANTERIOR TANTO POR "EL MUNICIPIO" COMO POR "EL CONTRATISTA", ENTERADOS DE SU VALOR Y ALCANCE LEGAL, Y ESTANDO CONFORMES CON SU REDACCIÓN Y CONTENIDO, LO FIRMAN POR DUPLICADO, EN LA CIUDAD DE CHIHUAHUA, CHIHUAHUA, A LOS TRECE DÍAS DEL MES DE AGOSTO DE 2020.

POR "EL MUNICIPIO"

MTRA. MARÍA EUGENIA CAMPOS GALVÁN
PRESIDENTE MUNICIPAL

LIC. CÉSAR GUSTAVO JÁUREGUI MORENO
SECRETARIO DEL H. AYUNTAMIENTO

C.P. Y M.A. AÍDA AMANDA CÓRDOVA CHÁVEZ
TESORERA MUNICIPAL


ARQ. CARLOS AGUILAR GARCÍA
DIRECTOR DE OBRAS PÚBLICAS 

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: "ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR", que celebran "EL MUNICIPIO" y la ARQ. ISELA MATA BARRERA, el 13 de agosto de 2020.



CHIHUAHUA
Juntos, una mejor ciudad
GOBIERNO MUNICIPAL 2018-2021

DIRECCIÓN DE
OBRAS
PÚBLICAS

POR "EL MUNICIPIO"

C.P. CARLOS DAVID OROZCO CHACÓN
REGIDOR PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DE HACIENDA, PLANEACIÓN E
INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO SOCIOECONÓMICO MUNICIPAL

POR "EL CONTRATISTA"



ARQ. ISELA MATA BARRERA

Las firmas que anteceden corresponden al Contrato de Obra Pública número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado, para llevar a cabo los trabajos consistentes en: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, celebrado el **13 de agosto de 2020**.

Contrato de Prestación de Servicios número **073/2020** a precios unitarios y tiempo determinado para llevar a cabo los trabajos consistentes en la obra denominada: **"ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR"**, que celebran **"EL MUNICIPIO"** y la **ARQ. ISELA MATA BARRERA**, el 13 de agosto de 2020.

Hoja 11 de 11



ARQ. ISELA MATA
DIRECTOR RESPONSABLE DE OBRA No.1845
REGISTRO PERITO CATASTRAL No.1451

DIEGO DE VILCHIS # 3506 COL. SAN FELIPE
CHIHUAHUA, CHIHUAHUA, MEXICO
TEL.: 414-44-69 CEL +52(614) 239-6525
Email : imattab@gmail.com

CONSULTORIA, SUPERVISION Y PROYECTOS

Presupuesto					
Clave	Descripción	Unidad	Cantidad	Precio unitario	Total
1.00	ELABORACION DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACION DE PARQUE ACUATICO EN LA DEPORTIVA SUR				
1.00	Proyecto civil y de demoliciones. Incluye los planos de demoliciones y retiros en conjunto, los planos de demoliciones y retiros por area o edificio y el levantamiento topografico complementado (existe uno y requiere de mayor detalle.	PROYECTO	1.00	\$ 38,000.00	\$ 38,000.00
2.00	Proyecto arquitectonico ejecutivo. Incluye todos los planos arquitectonicos ejecutivo, partiendo de un anteproyecto proporcionado por la Direccion de Obras Publicas. Completara con cualquier detalle constructivo que sea necesario para la obra. La lista de planos esta especificada en los terminos de referencia de este proyecto, y son enuncuativos mas no limitativos.	PROYECTO	1.00	\$ 152,000.00	\$ 152,000.00
3.00	Proyecto Estructural. Incluye todos los planos estructurales ejecutivos, el estudio de mecánica de suelos con los sondeos que sean necesarios para garantizar la certeza de la función estructural. El proyecto de cimentación, de estructura, de cisternas, de elementos especiales, los detalles estructurales incluidas conexiones, anclajes, tablas de piezas, notas especiales, etc., así como la memoria de cálculo firmada.	PROYECTO	1.00	\$ 90,800.00	\$ 90,800.00
4.00	Proyecto eléctrico. Incluye todos los planos eléctricos ejecutivos, como son el de alumbrado exterior e interior, de contactos, de sistema de emergencia, de alimentadores generales, de sistema de tierras, el diagrama unifilar y cuadros de cargas, de voz y datos, site, y C.C.T.V. Así mismo se requiere una unidad de verificación que haga un dictamen del estado actual del transformador y demás instalaciones eléctricas existentes, así como del proyecto nuevo. Se entregará memoria de cálculo firmada.	PROYECTO	1.00	\$ 80,000.00	\$ 80,000.00
5.00	Proyecto mecánico. Incluye todos los planos mecánicos ejecutivos, como son el de red hidráulica, red sanitaria y pluvial, red de gas natural o L.P., red de sistema de riego, red contra incendios y protección civil, revisión y adecuación de cuartos de bombas, en plantas generales y por áreas, e isométricos, así como su memoria de cálculo firmada por perito.	PROYECTO	1.00	\$ 72,000.00	\$ 72,000.00
6.00	" Proyecto HVAC. Incluye todos los planos de clima ejecutivos, el cálculo de las cargas térmicas, evaluación y selección del sistema más eficiente, el diseño de la extracción, de aire frío, de aire caliente, de climatización especializada para la alberca techada, y la memoria de cálculo firmada. "	PROYECTO	1.00	\$ 50,000.00	\$ 50,000.00
7.00	Presupuesto base. Incluye el catálogo de conceptos descritos y especificados a detalle, el análisis de precios unitarios bajo las normas de la DOP, los generadores de volúmenes de proyecto, las cotizaciones de todos los materiales de la obra, las fichas técnicas de equipos y materiales. Entregado en formato Excel y en Opus.	PROYECTO	1.00	\$ 78,000.00	\$ 78,000.00
8.00	Renders. Incluye la entrega de 3 renders exteriores del conjunto y 3 renders interiores del edificio principal y alguna área importante. Se pide la entrega del modelado en 3D en archivo editable hasta donde se haya tenido que generar para conseguir el render.	PROYECTO	1.00	\$ 27,000.00	\$ 27,000.00
9.00	Estudio de mantenimiento preventivo, diagnóstico y levantamiento de diagrama unifilar previo (no definitivo) para determinar fallas, ajustes y trayectorias. Incluye: Elaboración de Catálogo de Conceptos, con volúmenes de	PROYECTO	1.00	\$ 60,000.00	\$ 60,000.00



ARQ. ISELA MATA
DIRECTOR RESPONSABLE DE OBRA No.1845
REGISTRO PERITO CATASTRAL No.1451

DIEGO DE VILCHIS # 3506 COL. SAN FELIPE
CHIHUAHUA, CHIHUAHUA, MEXICO
TEL.: 414-44-69 CEL +52(614) 239-6525
Email : imattab@gmail.com

CONSULTORIA, SUPERVISION Y PROYECTOS

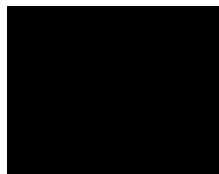
Presupuesto

Clave	Descripción	Unidad	Cantidad	Precio unitario	Total
	luminarias deterioradas, contactos dañados o sin energía eléctrica, pruebas de energía para bombas de filtros y equipo de fuerza, ajuste de zapatas, limpieza de tableros (interior), localización de circuitos y su identificación y plano de Diagrama Unifilar de fuerza.				
10.00	"Estudio de instalaciones de alberca olímpica de 25x50 mts y semi-circular, incluye: revisión y diagnostico de los siguientes conceptos: 2 Filtros comerciales de 89"" para sistema de filtración, 2 Motobombas de 25 HP para sistema de filtración, 2 Trampas de 8"" para motobomba, Manifold de 8"" para válvula, Dosificadores de cloro. Filtro de 36"" para sistema de aspirado, Motobomba de 6 HP para sistema de aspirado, 5 Escaleras de 4 peldaños, Línea succión de fondos. Línea succión de desnatadores, Línea de retornos, Línea succión de barredoras, 36 reflectores, 1 transformador principal, 2 tableros de control para motor de 1.5 HP en sistema de filtración, registros en piso, tablero de control para motor de 3HP en sistema de aspirado, en alberca semi-circular: 19 reflectores, 2 tableros de control para motor 2.5 HP en sistema de filtración, registro en piso, tablero de control para motor de 3 HP en sistema de aspirado. Chapoteadero 1: incluye revisión y diagnostico de los siguientes conceptos: 1 Filtro de 24"", 1 Motobomba de 1.5 HP, Manifold de 2"" para válvula, Dosificadores de cloro. Línea succión de fondos, Línea succión de desnatadores. Línea de retornos. Línea succión de barredoras. Chapoteadero 2: incluye revisión y diagnostico de los siguientes conceptos: 1 Filtro de 30"", 1 Motobomba de 2 HP, Manifold de 2"" para válvula, Dosificadores de cloro. Línea succión de fondos. Línea succión de desnatadores, Línea de retornos. Línea succión de barredoras, 8 reflectores, registros en piso, tablero de control para motor de 2 HP, tablero de control para motor de 1.5 HP Localidad: CHIHUAHUA Municipio: CHIHUAHUA, CHIH. Obra: ELABORACIÓN DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACIÓN DE PARQUE ACUÁTICO EN LA DEPORTIVA SUR SUBTOTAL"	PROYECTO	1.00	\$ 37,000.00	\$ 37,000.00
	Total de ELABORACION DE PROYECTO EJECUTIVO DE REMODELACION DE PARQUE ACUATICO EN LA DEPORTIVA SUR			\$	684,800.00
	Subtotal de Presupuesto			\$	684,800.00
				I.V.A \$	109,568.00
				Total \$	794,368.00

Anexo:

- Constancia de Registro en el Padrón de Proveedores de Bienes y Servicios de la Administración Pública Estatal.
- Solicitud de Registro en el Padrón de Proveedores.
- Autorización para pago al Proveedor por transferencia electrónica bancaria.
- En espera de su respuesta favorable, me reitero a sus órdenes.
-

Atentamente:



Arq. Isela Mata Barrera

D.R.O. No. 1845
R.P.C. No. 1451
Cel (614) 2.39.65.25
Cel Oficina (614) 2.25.40.77